



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Contact: Archives
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized version of an item from our Archives.

Usage guidelines

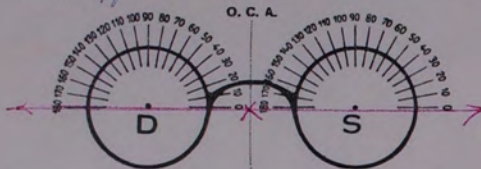
We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

Destinatum: *H. Joseph Ruck*



Dozent Dr. Josef Urbanek

Wien, I., Gonzagagasse Nr. 17

Telephon U 2 74 88

	Vitrum Spher.	Vitrum Cylindr.	Axis	Prisma Basis	Vitrum Spher.	Vitrum Cylindr.	Axis	Prisma Basis	Forma Vitrorum	Color Vitrorum	Distantia Vitrorum	Forma Jugi
<i>femur</i> Pro labeque quarta	-1.0	+0.5	180°	/	-1.50	+0.5	180°	/				
Pro domo												
<i>Nähe</i> Pro pariete quinta	+2.50	+0.5	180°	/	+2.0	+0.5	180°	/				

Anmerkung:

Datum:

11. Jan. 1961

PRIMARIUS *Dr.*
UNIV. DOZ. FOR AUGENHEILKUNDE
DR. JOSEF URBANEK
WIEN I.

GONZAGAGASSE 17

RU F U 27.4.88

Ordination: Montag bis Freitag
von 8-13 u. von 15-18 Uhr



The Oldtime Printerie Limited

(INCORPORATED IN HONG KONG)

PRINTING HOUSE, 6, DUDELL ST.
G. P. O. BOX 326
TELS. 38387, 38388

Dr. J. F. Rock,

c/o Mr. Andrew Tse,
Messrs. Clover Commercial Co.,
Gloucester Arcade,
Hong Kong.

HONG KONG, 18th January, 1961.

DATE	PARTICULARS	\$	Cts.
	To		
Jan. 18	Binding 1 book "Flora of Afghanistan"	18	00
	" 1 " "Fauna and Flora of Nepal Himalaya"	18	00
	Binding 1 book "Studies on the Physiology of Bamboo"	18	00
		54	00
		=====	
	(Hongkong dollars fifty four only).		

PAYMENT BY POST SHOULD
BE ADDRESSED TO:—
G. P. O. Box 326
HONG KONG

KINDLY RETURN THIS BILL WHEN EFFECTING PAYMENT.

No one is authorised to receipt this account. A separate OFFICIAL RECEIPT will be issued on payment.

E. & O. E.

Name
Name
Nom Herr ROCKZimmer
Room Nr.
Chambre 327Personen
Persons
Personnes 1Ankunft
Arrival
Arrivée 9/11

Changiert Nr.

HOTEL AMBASSADOR
(KRANTZ)
WIEN I.KÄRNTNERSTRASSE - NEUER MARKT
TELEG.-ADR.: AMBASSADORHOTEL WIEN
FERNSCHREIBER: WIEN 1908
TELEFON: 52 78 11

RECHNUNG

N^o 6092Nur durch die Buchungsmaschine gedruckte
Eintragungen haben Gültigkeit!
Handschriftliche Rechnungsbuchungen sind
ausgeschlossen!Do not accept bills with handwritten entries!
Only machine printed figures are valid!N'acceptez pas des factures manuscrites!
Seulement les chiffres enregistrés par la machine
sont valides!Zahbar und klagbar in Wien
Payable in Vienna
Payable à Vienne

190	Sparte Detail Détail	Zimmer Nr. Room Nr. Chambre Nr.	Belastung Débit Débit	Gutschrift Crédit Crédit	Saldo Balance Balance
JAN -9B	LOGIS	327 *	350.00		
JAN -9B	ABZUG	327		* 80.00	
JAN -9B	%	327 *	40.50		
JAN -9B	OTAXE	327 *	4.00		
JAN -9B	TELE T	327 *	8.00		* 322.50
JAN -9B	ETAGE	327 *	237.60		
JAN -9B	%	327 *	35.70		* 595.80
JAN 10B	ETAGE	327 *	34.00		
JAN 10B	%	327 *	5.10		
JAN 10B	RETT	327 *	166.20		
JAN 10B	%	327 *	24.90		
JAN 10B	TELE	327 *	2.50		* 828.50
JAN 10B	LOGIS	327 *	350.00		
JAN 10B	ABZUG	327 *		* 80.00	
JAN 10B	%	327 *	40.50		
JAN 10B	OTAXE	327 *	4.00		* 1,143.00
JAN 11B	ETAGE	327 *	31.70		
JAN 11B	%	327 *	4.70		
JAN 11B	RETT	327 *	50.00		
JAN 11B	%	327 *	7.50		* 1,236.90
JAN 11B	LOGIS	327 *	350.00		
JAN 11B	ABZUG	327 *		* 80.00	
JAN 11B	%	327 *	40.50		
JAN 11B	OTAXE	327 *	4.00		
JAN 11B	TELE T	327 *	8.00		* 1,559.40
JAN 11B	ETAGE	327 *	22.00		
JAN 11B	%	327 *	3.30		* 1,584.70

Sämtliche Zuschläge und Bedienungsprocente sind in der Endsumme inbegriffen.
All additional charges for service and taxes are included in the total.
Le service et tous les frais supplémentaires sont compris dans la somme totale.

NRK-Papier - 601120 Rn

Name
Name
Nom Herr RockZimmer
Room Nr.
Chambre 327Personen
Persons
Personnes 1Ankunft
Arrival
Arrivée P. J. 61

Changiert Nr.

HOTEL AMBASSADOR
(KRANTZ)
WIEN I.KÄRNTNERSTRASSE - NEUER MARKT
TELEG.-ADR.: AMBASSADORHOTEL WIEN
FERNSCHREIBER: WIEN 1908
TELEFON: 52 78 11

RECHNUNG

N^o 6286Nur durch die Buchungsmaschine gedruckte
Eintragungen haben Gültigkeit!
Handschriftliche Rechnungsbuchungen sind
ausgeschlossen!Do not accept bills with handwritten entries!
Only machine printed figures are valid!N'acceptez pas des factures manuscrites!
Seulement les chiffres enregistrés par la machine
sont valides!Zahbar und klagbar in Wien
Payable in Vienna
Payable à Vienne

190	Sparte Detail Détail	Zimmer Nr. Room Nr. Chambre Nr.	Belastung Débit Débit	Gutschrift Crédit Crédit	Saldo Balance Balance
JAN 12B	LOGIS	* 327	350.00		
JAN 12B	ABZUG			* 80.00	
JAN 12B	%	* 327	40.50		
JAN 12B	OTAXE	* 327	4.00		
JAN 12B	RETT	* 327	135.40		
JAN 12B	%	* 327	20.30		
JAN 12B	ETAGE	* 327	34.00		
JAN 12B	%	* 327	5.10		* 2,094.00
JAN 12B	ETAGE	327 *	22.00		
JAN 12B	%	327 *	3.30		* 2,119.30
JAN 13B	ETAGE	327 *	25.00		
JAN 13B	%	327 *	3.80		
JAN 13B	RETT	327 *	249.00		
JAN 13B	%	327 *	37.40		* 2,434.50
JAN 13B	LOGIS	327 *	350.00		
JAN 13B	ABZUG	327 *		* 80.00	
JAN 13B	%	327 *	40.50		
JAN 13B	OTAXE	327 *	4.00		* 2,749.00
JAN 13B	ETAGE	327 *	33.00		
JAN 13B	%	327 *	5.00		* 2,787.00
JAN 14B	ETAGE	327 *	25.00		
JAN 14B	%	327 *	3.80		
JAN 14B	RETT	327 *	113.30		
JAN 14B	%	327 *	11.50		* 2,940.60
					* 2,940.60

Sämtliche Zuschläge und Bedienungsprocente sind in der Endsumme inbegriffen.
All additional charges for service and taxes are included in the total.
Le service et tous les frais supplémentaires sont compris dans la somme totale.

NRK-Papier - 601120 Rn

Name *Kerr Rock* Zimmer *v.R. 6286*
 Name *Kerr Rock* Room Nr. *327*
 Nom *v.R. 6286* Chambre *327*

Personen *1*
 Personnes *1*

Ankunft *9.1.61*
 Arrival *9.1.61*
 Arrivée *9.1.61*

Changiert Nr. _____

HOTEL AMBASSADOR
 (KRANTZ)
 WIEN I.
 KÄRNTNERSTRASSE - NEUER MARKT
 TELGR.-ADR.: AMBASSADORHOTEL WIEN
 FERNSCHREIBER: WIEN 1908
 TELEFON: 98 78 11

RECHNUNG

N^o 6304

Nur durch die Buchungsmaschine gedruckte
 Eintragungen haben Gültigkeit!
 Handschriftliche Rechnungsbuchungen sind
 ausgeschlossen!

Do not accept bills with handwritten entries!
 Only machine printed figures are valid!

N'acceptez pas des factures manuscrites!
 Seulement les chiffres enregistrés par la machine
 sont valides!

Zahlbar und klagbar in Wien
 Payable in Vienna
 Payable à Vienne

196	Sparte Detail Détail	Zimmer Nr. Room Nr. Chambre Nr.	Belastung D- bit Débit	Gutschrift Credit Crédit	Saldo Balance Balance
					* 2,940.60 ⁰⁰
JAN 14 B	LOGIS	327 *	350.00		
JAN 14 B	ABZUG	327 *		80.00	
JAN 14 B	%	327 *	40.50		
JAN 14 B	OTAXE	327 *	4.00		* 3,255.10
JAN 15 A	ETAGE	327 *	47.00		
JAN 15 A	%	327 *	7.00		
JAN 15 A	RETT	327 *	222.80		
JAN 15 A	%	327 *	33.40		* 3,565.30
JAN 15 A	LOGIS	327 *	350.00		
JAN 15 A	ABZUG	327 *		80.00	
JAN 15 A	%	327 *	40.50		
JAN 15 A	OTAXE	327 *	4.00		* 3,879.80
JAN 15 A	ETAGE	327 *	22.00		
JAN 15 A	%	327 *	3.30		* 3,905.10
JAN 16 B	ETAGE	327 *	5.00		
JAN 16 B	%	327 *	.80		* 3,910.90
JAN 16 A	LOGIS	327 *	350.00		
JAN 16 A	ABZUG	327 *		80.00	
JAN 16 A	%	327 *	40.50		
JAN 16 A	OTAXE	327 *	4.00		* 4,225.40
JAN 16 A	ETAGE	327 *	53.00		
JAN 16 A	%	327 *	8.00		* 4,286.40
JAN 17 B	RETT	327 *	99.00		
JAN 17 B	%	327 *	14.90		
JAN 17 B	ETAGE	327 *	50.20		
JAN 17 B	%	327 *	7.50		* 4,458.00

Sämtliche Zuschläge und Bedienungsprozente sind in der Endsumme inbegriffen.
 All additional charges for service and taxes are included in the total.
 Le service et tous les frais supplémentaires sont compris dans la somme totale.

Name *Kerr Rock* Zimmer *v.R. 6286*
 Name *Kerr Rock* Room Nr. *327*
 Nom *v.R. 6286* Chambre *327*

Personen *1*
 Personnes *1*

Ankunft *9.1.61*
 Arrival *9.1.61*
 Arrivée *9.1.61*

Changiert Nr. _____

HOTEL AMBASSADOR
 (KRANTZ)
 WIEN I.
 KÄRNTNERSTRASSE - NEUER MARKT
 TELGR.-ADR.: AMBASSADORHOTEL WIEN
 FERNSCHREIBER: WIEN 1908
 TELEFON: 98 78 11

RECHNUNG

N^o 6393

Nur durch die Buchungsmaschine gedruckte
 Eintragungen haben Gültigkeit!
 Handschriftliche Rechnungsbuchungen sind
 ausgeschlossen!

Do not accept bills with handwritten entries!
 Only machine printed figures are valid!

N'acceptez pas des factures manuscrites!
 Seulement les chiffres enregistrés par la machine
 sont valides!

Zahlbar und klagbar in Wien
 Payable in Vienna
 Payable à Vienne

196	Sparte Detail Détail	Zimmer Nr. Room Nr. Chambre Nr.	Belastung D- bit Débit	Gutschrift Credit Crédit	Saldo Balance Balance
					* 4,458.00 ⁰⁰
JAN 17 B	LOGIS	327 *	350.00		
JAN 17 B	ABZUG	327 *		80.00	
JAN 17 B	%	327 *	40.50		
JAN 17 B	OTAXE	327 *	4.00		* 4,772.50
JAN 17 B	ETAGE	327 *	33.00		
JAN 17 B	%	327 *	5.00		* 4,810.50
JAN 18 B	ETAGE	327 *	25.00		
JAN 18 B	%	327 *	3.80		
JAN 18 B	RETT	327 *	218.80		
JAN 18 B	%	327 *	32.70		* 5,090.80
JAN 18 B	LOGIS	327 *	350.00		
JAN 18 B	ABZUG	327 *		80.00	
JAN 18 B	%	327 *	40.50		* 5,405.30
JAN 18 B	OTAXE	327 *	4.00		
JAN 18 B	ETAGE	327 *	41.80		
JAN 18 B	%	327 *	6.30		* 5,453.40
JAN 19 B	ETAGE	327 *	36.00		
JAN 19 B	%	327 *	5.40		* 5,494.80
JAN 19 B	KASSA	327 *		5,494.80	* .00

Sämtliche Zuschläge und Bedienungsprozente sind in der Endsumme inbegriffen.
 All additional charges for service and taxes are included in the total.
 Le service et tous les frais supplémentaires sont compris dans la somme totale.



January 23, 1961.

Mr. J. F. Rock,
P.O. Box 497,
Honolulu, Hawaii.

Dear Dr. Rock:

I was just sick when I received your card dated December 4th as I was in Hawaii at that time. I left the 4th for a tour of the Islands and while in Maui tried to locate you at the address I had. I came back to Honolulu on the 8th and did not leave for California until the 12th.

Your card came to Greenville and was re-mailed slow mail in a large envelope with many other letters way back to Honolulu, then to Los Angeles and eventually to Chicago where I received it January 19th as I was boarding the train for home.

Had the Postmaster sent it air mail as he should have, I would have received it in Honolulu before I left the 12th of December. I was at the Royal Hawaiian from November 27th except for the four days trip around the Islands.

I did send you a Christmas card to Maui with a note to the address I had, but it was returned to me in San Francisco.

You may be interested to know they are making a ski run on Squaw Mountain and it looks as though the Inn would turn into a year round hotel.

Dr. Crafts passed away in January 1961.

I am glad to see you are well and I appreciate your picture. You sure look different than when at the Inn.

Sincerely yours,

Julia C. Sheridan
Mrs. Philip Sheridan

JCS/H.

Received Febr. 4/61

CORNELL UNIVERSITY
NEW YORK STATE AGRICULTURAL EXPERIMENT STATION
GENEVA, NEW YORK

A DIVISION OF THE NEW YORK STATE COLLEGE OF AGRICULTURE, ITHACA, NEW YORK
A UNIT OF THE STATE UNIVERSITY OF NEW YORK

CHARLES E. PALM, DEAN OF THE COLLEGE
DONALD W. BARTON, DIRECTOR OF THE STATION

DEPARTMENT OF POMOLOGY

Feb. 1, 1961

Dr. J. F. Rock
P.O. Box 497
Honolulu, Hawaii

Dear Dr. Rock:

I am pleased that you are planning to do the article on your Chinese lily explorations. I have a keen interest in your topic because Mrs. Slate is the daughter of E. H. Wilson who was also much interested in Chinese lilies. She recalls seeing you at her father's house when she was a child.

I am having the printer send you the two numbers of the lily yearbook which contain Dr. Emsweller's articles on exploring for Pacific Coast lilies. If these do not arrive in due time, please let me know.

I have asked the treasurer to see that your lily society mail goes to Honolulu.

Very truly yours,

George L. Slate

George L. Slate
Professor of Pomology

GLS:em

Zimmer Nr. und Preis

Herrn/Frau

221

32.-

ROCK Joseph

Bedienungszuschlag 15%

RECHNUNG

Hotel
Frankfurter Hof
Frankfurt am Main
Postfach 16109

Telefon-Sammel-Nr.: 20251 und 20651
Fernschreiber 04-11806
Tel. Adr.: Frankhof Frankfurt/Main
Postcheckkonto: Frankfurt a. M. 155 12
Bank: Dresdner Bank A. G. Nr. 155278
Frankfurt a. M.

	Datum	Vorgang	Belastung	Gutschrift	Saldo	Bemerkungen
2	-2FEB-61				★★314.68	
3	-2FEB-61	Rest.	★★8.10		★★322.78	B221
4	-3FEB-61	Rest.	★★1.38		★★324.16	B221
5	-3FEB-61	Rest.	★★0.50		★★324.66	B221
6	-3FEB-61	Rest.	★★1.98		★★326.64	B221
7		Logis Ko	★★32.00			B221
8		Bed.Z Ko	★★4.80			B221
9	-3FEB-61	Bed.Z Ko	★★3.85		★★367.29	B221
10		Rest.	★★4.32		★★371.61	B221
11	-4FEB-61	Rest.	★★1.00		★★372.61	B221
12						
13						
14						
15						
16	-4FLB-61	BEZ		★372.61	★★★★0.00	A221
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						

Rechnungen sind bei Erhalt fällig - Schecks werden nicht in Zahlung genommen - Zimmerschlüssel bitte beim Partier abgeben

8 7.30 = 1.30 p.m. at Reims.

11.30

*Shows from
Frankfurt to
New Coast.*

LOGIS	-	ZIMMER	-	ROOM	-	CHAMBRE
BED. %	-	REDIENUNG	-	SERVICE	-	SERVICE
FRÜHST.	-	FRÜHSTÜCK	-	BREAKFAST	-	PETIT DÉJEUNER
TEL. ORT	-	STADTGESPRÄCH	-	LOCAL CALL	-	TELEPHONE LOCAL
FS.	-	FERNSCHREIBER	-	TELEPRINTER	-	TELETYPE
REST.	-	RESTAURANT	-	RESTAURANT	-	RESTAURANT
		BAR	-	BAR	-	BAR
TEL.	-	FRÜHST. EXTRAS	-	EXTRAS BREAKFAST	-	EXTRAS PETIT DÉJEUNER
		FERNGESPRÄCH	-	LONG DIST. CALL	-	TELEPHONE INTER
DIVERSE	-	STENOTYPISTIN	-	TYPIST	-	DACTYLO
		SAFE	-	SAFE	-	TRESOR
WA.	-	GEPÄCK	-	BAGGAGE	-	BAGAGE
		WÄSCHE	-	LAUNDRY	-	BLANCHISSAGE
SCHN.	-	SCHNEIDER	-	PRESSING	-	REPASSAGE
AUSL.	-	AUSLAGEN	-	PORTER	-	PRAI: CONCIERGE
		PORTIER ETC.	-	CLEANING	-	PRAI: NETTOYAGE ETC.
ABZ.	-	ABZÜGE	-	ALLOWANCE	-	ESCOMPTE
BEZ.	-	KASSE	-	PAYMENT	-	PAYEMENT
	-	UMBUCHUNG	-	RECTIFICATION	-	RECTIFICATION

UNSERE HAUSER EMPFEHLEN SICH:

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

- FRANKFURT AM MAIN
- DÜSSELDORF:
- MANNHEIM:
- STUTTGART:
- BADEN-BADEN:
- BAD REICHENHALL:
- BAD HOMBURG v. d. H.:
- DUISBURG:
- BAD KISSINGEN:

- Hotel Frankfurter Hof · Hotel Monopol Metropole
Wien · Großschänke · Ewaldhof
- Park-Hotel
- Palasthotel Mannheimer Hof
- Hotel Graf Zeppelin
- Hotel Europäischer Hof · Badhotel Badischer Hof
- Grandhotel Axelmannstein · Kurhaus-Betriebe
- Ritter's Park-Hotel
- Hotel Duisburger Hof
- Kurhaus-Hotel

A. Steigenberger Hotelgesellschaft K. G. a. A.

427
2/4/61
RC PR

ROCK DR J F
HONOLULU, HAWAII

1/15.00
2/9



St. Francis
HOTEL
UNION SQUARE
SAN FRANCISCO 19, CALIF.

427 ROCK DR J F 1-15.00
2-4-61 HONOLULU HAWAII
RC PR



St. Francis
HOTEL
UNION SQUARE
SAN FRANCISCO 19, CALIF.

MEMO.	DATE	EXPLANATION	CHARGES	CREDITS	BAL. DUE
	FEB-4-61	ROOM ****	* 15.00		
1					
	FEB-4-61	REST'R ****	* 2.45		* 17.45
2					
	FEB-5-61	REST'R -	* 3.34		* 20.79
3					
	FEB-5-61	L'DIST -	* 1.16		* 21.95
4					
	FEB-5-61	L'DIST -	* 0.67		* 22.62
5					
	FEB-5-61	ROOM ****	* 15.00		* 37.62
6					
	FEB-6-61	ROOM ****	* 15.00		* 52.62
7					
	FEB-7-61	L'NDRY -	* 3.50		* 56.12
8					
	FEB-7-61	L'DIST -	* 0.40		* 56.52
9					
	FEB-7-61	ROOM ****	* 15.00		* 71.52
10					
	FEB-8-61	L'DIST -	* 0.67		* 72.19
11					
	FEB-8-61	REST'R -	* 2.24		* 74.43
12					
	FEB-8-61	ROOM ****	* 15.00		* 89.43
13					
	FEB-9-61	PHONE -	* 0.18		* 89.61
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

THIS STATEMENT REPRESENTS YOUR ACCOUNT TO DATE. IT IS AUTOMATICALLY ISSUED EVERY FIVE DAYS IN ACCORDANCE WITH OUR AUDITING PROCEDURE AND FOR YOUR CONVENIENCE. PLEASE NOTIFY CASHIER OF ANY ERRORS.

LAST BALANCE IS AMOUNT DUE UNLESS OTHERWISE INDICATED ↑

MEMO.	DATE	EXPLANATION	CHARGES	CREDITS	BAL. DUE
	FEB-9-61				* 89.61
1					
	FEB-9-61	REST'R -	* 2.34		* 91.95
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

Last Balance is Amount Due UNLESS OTHERWISE INDICATED ↑

Thank You

One last word

We sincerely hope you enjoyed your stay with us and that the next time you are in this city you'll give us the opportunity to serve you.
You are a vSp* at these Western Hotels

PACIFIC DIVISION

Honolulu - Hawaiian Village Hotel

San Francisco - St. Francis, Sir Francis Drake, Maurice

Portland - Benson, Multnomah

Seattle - Olympic Benjamin Franklin, Roosevelt

Vancouver, Canada - Georgia, The Canadian (Open 1961)

Palm Springs - The Oasis

Los Angeles - Mayfair

Anchorage - Anchorage Westward

INLAND DIVISION*

Denver - Cosmopolitan

Spokane - Davenport

Tacoma - Winthrop

Bellingham - Leopold Hotel & Motor Inn

Walla Walla - Marcus Whitman

Wenatchee - Cascadian

Biose - Boise, Owyhee Hotel & Motor Inn

Pocatello - Bannock

Billings - Northern

Butte - Finlen Hotel & Motor Inn

Great Falls - Rainbow

Salt Lake City - Newhouse (affiliated)

WESTERN INTERNATIONAL HOTELS

GUATEMALA

Guatemala City, C.A. - Guatemala-Biltmore

MEXICO

Mexico City - Alameda - (Open Fall, 1961)

JAPAN

Hakone - Kawakien

Tokyo - Kokusai Kanko, Chinzan-so Restaurant

Osaka - Taiko-an Restaurant

Western Hotels
INCORPORATED



*Very Special Person



ST FRANCIS HOTEL

DAN T. LONDON, MANAGING DIRECTOR

UNION SQUARE - SAN FRANCISCO, CA

CABLE ADDRESS: SICHABE

Febr. 6/61

Dear Paul

Just a line of greeting and to say that I arrived safely and very well in dear old San Francisco will be here till Thursday and will then fly either direct to Honolulu or first to Seattle; Miss Haultala will know, for the moment she does not know more than what this letter says.

Looking forward to seeing you and to having Bluetz's with you at the moment, I am your old friend

Doherty,

I am planning a trip to Hawaii - Kohala mountains, Kohala ditch trail if you come along collecting Kobelia and other seeds. make some reservation for such a trip !!!
J. F. Rock

ST. FRANCIS HOTEL
UNION SQUARE
SAN FRANCISCO 19 • CALIFORNIA



VIA AIR MAIL

Mr. Paul Weissich
5633 Kanaw Street
Honolulu, Hawaii

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

NOTICE

LETTERS MAILED IN HOTEL ENVELOPES

IF NOT DELIVERED, ARE SENT TO THE DEAD LETTER OFFICE
UNLESS THE WRITER GIVES A RETURN ADDRESS.

IF NOT DELIVERED IN _____ DAYS, RETURN TO

J. F. Rock

Room 427

British Museum (Nat Hist)
Cromwell Rd S.W.7

Feb 12. 1961

My dear Rock,

Hope this letter eventually reaches you. You are such a "will o' the wisp" there is no knowing where you may be from one week to another.

Let me know if you hear of anything further of Nakas & his book, try & discover where he collected in Bhutan & for how long. If you go to Rani Chens' house at Timpu you will enjoy yourself. The Timpu Valley is very wild & beautiful. There used to be a lovely *Cupressus funebris* near the old dzong & I expect it is still there for these trees are sacred as well as lovely.

to have a very charming and efficient
young American botanist monographing
the genus *Epilobium*. He will be here
for a whole year. I had a letter
yesterday from Kalimpong from one
of my school boys of 'Yankel' days.
He managed to escape from Tibet.
I often wonder what has happened
to these boys - now of course men.
I fear many must have come to a
tragic end. I go to Scotland in
April to stay with the Sherriffs & see
the spring flowers. I always look
forward to a holiday at Acrevie.
It is so quiet & peaceful & invigorating
after dirty & sooty & restless London.

My very best wishes

Yours always
F. R. Huxley.

GENERA OF RECENT MAMMALS OF THE WORLD

A RESEARCH AND WRITING PROJECT

(N.I.H. RG-5140)

SPONSORED BY THE NEW YORK ZOOLOGICAL SOCIETY

ERNEST P. WALKER, 3016 TILDEN STREET, N. W., WASHINGTON 8, D. C.

OFFICE: COLUMBIA 5-7526
TELEPHONES: RESIDENCE: WOODLEY 6-5358

February 14, 1961

Dr. Joseph F. Rock
P. O. Box 497
Honolulu, Hawaii

Dear Dr. Rock:

Many thanks for your letter of January 23 written from Zurich. In accordance therewith we take this opportunity to remind you that we are still seeking pictures of mammals. Our greatest need is for those of small creatures such as small marsupials, bats, and small rodents. We already have pictures of almost all the large mammals, but are of course constantly wishing for better ones to substitute for those that we have. We are particularly interested in your large flying squirrel of the Likiang Secow (or Snow) Range. If this is the woolly flying squirrel Eupetaurus, we are very anxious to obtain a print of it, provided it is of such quality that it will reproduce well and is in such position as to show the form of the animal fairly well.

I have no doubt that you may have other mammal pictures that might be suitable. If so, we will be very glad to have the opportunity to see them. You will recall that we are paying \$5.00 each for black and white prints and we do not seek exclusive publication rights. I wonder if you made any observations regarding the Douc Langur of Cochin-China? You will recall this is the langur with the long white tail, yellow face, grayish body, and brown arms and legs. I can not believe that they have been exterminated, and yet I have been unable to locate a single reference in literature regarding them for many years and when I have questioned zoo directors who should have known the mammals of that region, I obtained absolutely no information. Any facts that you can give us in connection with them would be most valuable.

Kind regards and best wishes.

Very sincerely yours,

Ernest P. Walker
Ernest P. Walker

*Rec'd
2 photos of
Squirrel and
2 of the Langur.
March 25/61.*

Nº B 8184

De Olde Printerie, Limited.

HONG KONG, 17 FEB 1951 196

OFFICIAL RECEIPT

Received FROM Dr. J. F. Rock

THE SUM OF DOLLARS Twenty

BEING IN SETTLEMENT OF BILL FOR Jan

\$ 54.⁰⁰

SHROFF'S SIGNATURE



De Olde Printerie, Limited.

SECRETARY.

The Clover Commercial Co.

IMPORTERS EXPORTERS & GENERAL MERCHANTS

GLOUCESTER ARCADE
HONG KONG

17th February 1961

My dear Dr. Rock,

Glad to learn from your letter that you are now back in Honolulu. With the Jet in service, the world is getting smaller and smaller. May be one of these days, I can save enough to bring Priscilla for a trip. Rightnow, I am thinking of going to Japan for a business trip next month. It is real business and not pleasure because I am hoping to make back more than I am going to spend on this trip.

Thanks for the Hibiscus seeds. They arrived just before the Chinese New Year. I am going to sow them this Sunday or Saturday. I am sure there will be something nice coming out of this lot. Will you kindly convey my thanks to Paul ~~Wassick?~~

Your books should be with you in a week or two. They were posted quite a while ago--sometime at the end of January by seammil. The cost of binding and postage is HK\$59.50 or something like it because I have forgotten the actual amount of postage.

Thank you for sending the two books on Yunnan. I am sure I shall enjoy reading them. Where can I buy a copy of your book on Amaye Machken Range? This area is where I wish to visit, but I don't think I shall have the chance.

The Marks are encountering some difficulties concerning their clothing for Europe. One firm sent two parcels down to Singapore for them in December, but they have not yet arrived up to now. Without these clothings, they cannot go to Europe. I did what I could to contact the party in Hong Kong, but it is up to the HK Post office to trace the parcels. Mr. Marks wanted to come up to investigate, but I told him that it is no use as everything that could be done, had been done at this end. As far as I know they are still in Singapore.

We celebrated our New Year very quietly. There was nothing exciting and I am back at work again this morning.

With all the best from us,

AS EVER,

AS EVER
Mis
Febr. 20/61

20.2.61

Lieber Herr Professor Rock.

Heute erhielt ich Ihren Brief vom 11. Februar. Besten Dank! Ich freue mich, zu lesen, dass es mit Ihrer Gesundheit noch zu Ihrer grossen Zufriedenheit geht und hoffe und wünsche von Herzen weiterhin, dass Sie Ihre Spannkraft zu den grossen Projekten behalten. Die Fülle Ihres Programms ist ja fast erdrückend. Es freut mich auch, dass Sie mein kleiner Beitrag über den Weissen Alten etwas angeregt hat. Vielleicht können Sie sich meiner Auffassung anschliessen, dass wir es bei dieser Gestalt nicht mit einer relativ jungen Entlehnung aus chinesischen Vorstellungen zu tun haben.

Inzwischen hatte ich Ihnen auch ein Separatum aus KAIROS über den Baugrund der Kathedrale von Lhasa gesandt. Hoffentlich ist die Arbeit inzwischen angekommen. Sie ist zwar klein, hat mir aber stets an Herzen gelesen.

Die Korrekturen meiner Ne-khi-Arbeit in Monumenta Serica konnte ich inzwischen lesen. Nachdem Sie das Manuskript eingesehen hatten, werden Sie mir sicher nicht gram sein, in meiner Büro-Arbeit noch die alte, irrtümliche, nunmehr aber, weil von Ihren Begründungen überzeugt, ausgerottete Meinung über Yuma vorzufinden. Wie gesagt, in meinem Aufsatz in Mon. Ser. habe ich mich ganz Ihrer Auffassung angeschlossen. Übersehen Sie also bitte den Passus in der Büro-Arbeit (S. 190).

Sie haben also diesen in der Büro-Festschrift veröffentlichten Aufsatz nicht erhalten. Ich hatte gleich nach Erscheinen ein Separatum an Sie zur Post gegeben. Es handelt sich mehr um eine Materialsammlung mit der Absicht, anzuregen und auswerten zu lassen. Manches wird nicht bestehen können, manches aber sicher, davon bin ich überzeugt. Ich gebe heute erneut ein Exemplar an Sie zur Post. Was darin über Ne-khi anklingt, ist in der Ihnen bekannten Arbeit in Mon. Ser. geklärt und zuverlässiger.

was Sie über Tucci schreiben, hat mich recht bewegt. Ich habe ihm gleich geschrieben. Er ist stets äusserst grosszügig zu mir. Ich las vor einigen Tagen die Korrekturen zu meinem Aufsatz über die Knabentänze zum Neujahrsfest in Lhasa, der in englischer Sprache in EAST and WEST erscheinen wird.

Ihre Beobachtungen bei Lokesh Chandra entsprechen genau dem, was ich von hier aus urteilen kann. Trotzdem, ein Gutes hat das ganze Unternehmen. Man bekommt Texte in die Hand. Die Herausgabe des Vaidūya-ser-po, denn die der Kūke-noor-Chronik, oder jetzt der grammatischen Schriften Thon-mi's, ist zwar keine textkritische Leistung, aber Vermittlung von Quellen, die für alle diejenigen von Wert ist, die nicht in der Nähe grosser Bibliotheken mit Handschriften wohnen. Aber, ich bin ganz Ihrer Meinung, ernsthafter Wissenschaftsbetrieb in unserem Sinne ist das nicht. L. Chandra schreibt mir sehr oft. So möchte er gerne eine Sammlung meiner Aufsätze, die verstreut erschienen sind, in englischer Sprache herausbringen - aber, ich habe gar keine Zeit, mich an eine Übersetzung zu machen.

Von
Hind
Digitized by eGangotri Institute for Buddhist & Tibetan Studies.
f. Völkerkunde einen Vortrag über Tibet und das Megalithproblem gehalten habe. Vor mir liegt eine erneute Einladung nach Starnberg. Ich werde viell. am 3. Osterfeiertag reisen und am 9. retour fahren. Das wäre eine Gelegenheit, dass wir uns treffen - aber, Sie sind so weit weg; wie schade!!

Ich werde sammeln, was ich an neuen Publikationen erfahren kann und Sie unterrichten. In meinen Arbeiten finden Sie stets das angegeben, was ich als Neuigkeiten einsehen konnte. Ich zitiere nur Gelesenes! Nun wohne ich nur sehr abseits in der Einsiedelei. Aber ich werde aufpassen. Vieles fehlt mir an alter Tibetliteratur. Ist alles in Kriege verloren gegangen. Von hier aus kann ich nichts kaufen. Das ist unangenehm und oft recht lästig. Ich muss mich eben damit abfinden. Gerne tue ich es nicht.

Mit lauter guten Wünschen bleibe ich herzlichst
stets Ihr ergebener

NB) Schmerzlich vermisse ich
Tucci's Tibetan Painted
Scrolls.

INSTITUT FÜR CELLULOSECHEMIE
MIT HOLZFORSCHUNGSSTELLE
an der Technischen Hochschule Darmstadt
PROF. DR.-ING. GEORG JAYME

DARMSTADT, den 22. 2. 1961 /Sch
ALEXANDERSTRASSE 24 TELEFON 852177 u. 852277

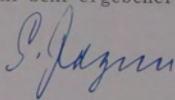
Herrn
Prof. Dr. J. F. Rock
P. O. Box 497
Honolulu 9
Hawaii

Sehr geehrter Herr Prof. Rock!

Wir hören von Herrn Dr. Meisezahl, dass die Fertigstellung unseres Berichtes über die Na-khi-Papiere nun sehr eilig für Sie geworden ist.

Es ist uns leid, dass wir Sie länger warten liessen als zunächst vorgesehen war. Wir können Ihnen nun aber den Bericht sicher bis spätestens Ende März versprechen und hoffen, dass wir Sie dadurch nicht in zu grosse Schwierigkeiten bringen.

Mit freundlichen Grüssen
Ihr sehr ergebener





THE CLOVER FLOWER SHOP

PRINTED ON RECYCLED PAPER

POSTAGE PAID BY ADDRESSEE

NO. 1000 10
HONG KONG

BY AIR MAIL
AEROGRAMME

HONG KONG



Dr. Joseph F. Rock,

P.O. Box 497,

Honolulu, Hawaii.

Second fold here

Sender's name and address: THE CLOVER FLOWER SHOP

P. O. BOX 694

HONG KONG



IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
MAY BE SENT BY ORDINARY MAIL.

THE STAR AIR LETTER FORM
Registered Trade Mark

Printed by STAR ENVELOPES & PRINTING CO.
Form approved by Postmaster General, Hong Kong,
No. 2/51

A Printed in Hong Kong.

To open cut here →

To open cut here

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation



THE CLOVER FLOWER SHOP

MEMBER OF INTERFLORA PACIFIC UNIT LIMITED

GLOUCESTER ARCADE
HONG KONG

TELEGRAMS & CABLES

"GOLDFINCH" HONG KONG

P. O. BOX 634

TELEPHONE 20630

February 25, 1961

My dear Puhaku:

I have just received your letter of 20th, together with the HK\$55.00 and US\$1.- Many thanks. I hope the books are with you by now.

I shall certainly enjoy reading your books, not so much for the story, but for the facts and custom and description of the various districts around that part of China.

Glad to know that the Marks have received their clothing at last. No wonder, I have not heard from them anymore.

Earlier this month, we attended the wedding of the 5th Dragon (), Lung Shan Shing. His bride was the Movie Queen Linda. I am wondering how this match will turn out in the future. They were married in a Catholic Church because the bride's religion is Catholic.

I am thinking of going to Japan next month. This time, I shall go down to Kagoshima and may be to another smaller island near Okinawa to inspect the Chinese vegetable crop growing there for seeds. I shall also stay a few days in Kyoto. Can I do anything for you there? Please do let me know.

With all the best wishes from me and my family,

As ever,

Kenzo

11.3.61

Lieber Herr Professor Rock:

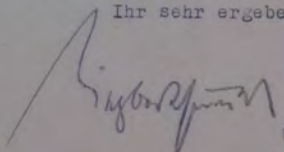
Nachdem ich weiss, welche grossen Pläne Sie vorhaben, möchte ich Ihre kostbare Zeit nicht lange in Anspruch nehmen. Ich wolle nur bitten, falls Sie mir gelegentlich einmal schreiben, mir mitzuteilen, ob dort Aussicht besteht, im Antiquariat aufzutreiben die Lexicographischen und Grammatischen Arbeiten von Gould. Ich glaube, sie sind in Kelimpong erschienen. Vor allem suche ich seit Jahren das "Tibetan word book". Es ist mir bisher nicht gelungen, etwas zu finden. Über das dortige Antiquariat bin ich nicht im Bilde - manchmal ist es Zufall. Was aus dem Journal of the West-China B. Res. Society geworden ist, hätte ich gerne einmal gewusst. Hier fehlt mir alles, was über Tibet herauskam. Ob es da eine Adresse gibt, mit der man sich in Verbindung setzen kann? Li An-chi hat dort 1942, 1945 u. 1948 veröffentlicht.

Aber, wie gesagt, wenn Sie mir gelegentlich einmal schreiben, damit ich Ihre Zeit nicht stehle. Hoffentlich geht es Ihnen gut. Ich bin sehr gespannt auf Ihre weiteren Arbeiten, vor allem auf das Na-khi-Wörterbuch. Dass F.D. Lessing z. Zt. letzte Hand an sein bald erscheinendes mongolisches Wörterbuch legt, ist Ihnen vielleicht bekannt.

Am 6. will ich (6. April) in München meinen nächsten zweistündigen Vortrag halten. Hoffentlich geht alles gut.

Ich grüsse Sie von Herzen als

Ihr sehr ergebener



OTTO HARRASSOWITZ WIESBADEN

Buchhandlung und Antiquariat
Import · Export

WIESBADEN · TAUNUSSTRASSE 5

Air Mail

March 15, 1961
Fl

Prof. J.F. Rock
P.O. Box 497
H o n o l u l u /Hawai
USA

Dear Sir,

Thank you very much for your kind letter of March 8, 61. I have very carefully checked my files and I learnt that your statement is correct. I am very sorry to learn that my bookkeeping department has sent you a reminder for books. I have immediately accepted my sincere apologies for all inconvenience caused by my fault.

I also received with thanks your last check for \$ 5.-, but unfortunately I cannot trace your order. As a German proverb is saying "one mischief is usually followed by another one". However, I wonder if I may ask you to give me again the author and title of the book. Then I can search easier in the department concerned.

I want to thank you in advance for your kind understanding and again I must apologize for having troubled you so irresponsibly.

Very sincerely yours,
OTTO HARRASSOWITZ
I.A. *Barbara Fleck*
(Barbara Fleck)

*Received
March 25/61*

16.3.61

Lieber Herr Prof. Rock:

Ihr freundlicher Brief vom 7. März war mir so aus der Seele gesprochen, dass ich gleich wieder ein paar Zeilen schreiben möchte. Das soll aber nicht bedeuten, dass Sie sich zu einer Antwort verpflichtet fühlen müssten, denn Ihre Zeit ist zu kostbar, und das möchte ich durchaus respektieren.

Ich wollte nur sagen, dass der augenblickliche Effekt auch in meinen Augen nicht entscheidend ist, obwohl ich eigentlich davon abhängig wäre, wenn ich daran denke, wie meine Situation verändern. Ihre Forschung ist einmalig, unbestreitbar und von stetig wachsendem Wert. Mir ist leider durch die Situation unendlich viel versagt.

Was Sie über Harrer schreiben, der mit mir in einem recht freundschaftlichen Verhältnis steht, ist immer wieder meine Überzeugung. Was hätte in den sieben Hundertsticht für Boten durch die Luft gehen können! Aber zu seiner Entschuldigung sei es gesagt, dass er eben als Unwissender hinkam. So ist es immer hin noch anzuerkennen, dass er freizügig Auskünfte gibt und unendlich viel im Bilde festgehalten hat, was noch gar nicht ausgewertet ist. Wenn das nur geschehen würde.

The Tower of Five Glories ist mir ebenso unbekannt wie das tibetische Wörterbuch, das Sie erwähnen. Ich kann ja die Sachen nicht kaufen, weil ich keine Devisen bekomme. So entgeht mir unendlich viel und ich muss oft mit primitivsten Mitteln arbeiten.

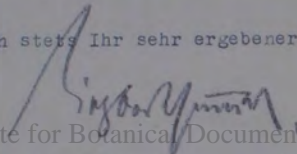
Zu meiner Freude erfahre ich heute aus Salzburg, dass in Oxford mein Beitrag über die Kathedrale von Lhase in einer Rezension besonders hervorgehoben und anerkannt worden sei.

Wenn wir uns doch bloss einmal treffen könnten. Bin ich einmal in München oder Aachen, dann sind Sie wo anders. Sind Sie aber in der Nähe, dann habe ich keinen Pass. In Berlin könnten wir uns jedoch treffen. Besteht die Aussicht, dass Sie wieder einmal herüber kommen? Etwas nach Rom?

Ich wünsche nur immer, dass Sie mit Ihren grossen Plänen gut vorwärts kommen. Ich lese immer wieder in Ihren Aufsätzen und Büchern. Vor einigen Tagen habe ich wieder im "Ancient Ne-Khi Kingdom" gearbeitet, was ja eine Fundgrube ist.

Vor allem hatte ich das Bedürfnis, schnell einen Gruss zu Ihnen hinüber zu senden mit vielen guten Wünschen!

Ich bin stets Ihr sehr ergebener



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

NB) Haben Sie wieder einmal etwas von Prof. Schubert gehört? Ich erfahre nichts. - Glücklicherweise habe ich jetzt eine Sondergenehmigung zum ungehinderten Empfang wissenschaftl. Literatur erhalten. Das erleichtert manches. - Aufsätze bringe ich hier nicht unter. Nun, ich könnte mich zerteilen, wenn ich die vielen Bitten um einen Beitrag erfüllen wollte.



C^{ie} de TRANSPORTS AÉRIENS INTERCONTINENTAUX

TELEPHONE: 937-651

CABLE: FRENCHAIR

2283 KALAKAUA AVENUE

WAIKIKI, HONOLULU 15

HAWAII

General Sales Agent for **AIR FRANCE**

March 22, 1961

Dear Friend:

The first discoverers of Hawaii arrived from Bora Bora a thousand years ago after a journey lasting 29 days.

Starting May 1, 1961, history will again be made when T. A. I. French Airline commences its weekly triangular service: Los Angeles, Tahiti, Honolulu by DC8 jet airliner covering the same route as the original pioneers in 5 1/2 hours.

T. A. I. is justly proud of its achievement in bringing about this miracle and invites you to discover in modern luxury and comfort the Tahiti of legend and other fabulous spots on its itinerary. For example, from Tahiti you may continue your swift flight to Noumea, Sydney, Australia, and thence to romantic areas of the Orient, Djakarta, Saigon, Tokyo, Bangkok, Rangoon and continue on, if desired, to Paris.

You may also, if you wish, return by the new trail blazing T. A. I. jetliner from Tahiti direct to Los Angeles.

The T. A. I. itinerary covering these routes is enclosed for your information. For further particulars, please contact your travel agent or the T. A. I. office at 937-651.

May we welcome you aboard?

Yours sincerely,

T. A. I. French Airline

Begleitkopie für Wertpaket

Institut für Cellulosechemie
mit Holzforschungstelle
an der Technischen Hochschule Darmstadt
Prof. Dr.-Ing. G. Jayme

Darmstadt, den 28. 3. 61/He

Herrn

Prof. Dr. F. J. ROCK

Post Office Box 497
Honolulu 9, Hawaii

Sehr geehrter Herr Kollege Rock !

Hiermit kann ich Ihnen die erfreuliche Mitteilung machen, dass wir soeben die Untersuchung über die Na-khi-Handschriften beendet haben.

Das Manuskript wird jetzt durchgearbeitet und ich hoffe, es von hier aus recht bald nach Ostern per Luftpost an Sie absenden zu können.

In der Zwischenzeit senden wir Ihnen zu unserer Entlastung die noch hier lagernde Original-Na-khi-Handschrift Nr. 8466 mit bestem Dank wieder zurück und hoffen, dass sie sich behalten wieder bei Ihnen eintrifft (als versiegeltes Wertpaket). Es war für uns wieder eine grosse Freude, die sehr interessanten Papiere untersuchen zu können.

Mit kollegialen Grüssen
Ihr sehr ergebener



Anlage: 1 Na-khi-Handschrift
als Wertpaket gesondert.

**LUFTPOSTLEICHTBRIEF
AEROGRAMM**



Herrn

Prof. Dr. F. J. ROCK

Post Office Box 497

Honolulu, Hawaii

**MIT LUFTPOST
PAR AVION
BY AIR MAIL**

Seiten zusammenfallen, den unteren Teil des Briefes
hochschlagen und mit der Klappe verschließen

DRITTER FALZ

DRITTER FALZ

Der Luftpostleichtbrief darf nach den Vorschriften
des Weltpostvertrages keine Einlagen enthalten

Absender:

Institut für Cellulosechemie
mit Holzforschungsteil
an der Technischen Hochschule Darmstadt
Prof. Dr.-Ing. G. Jayme

ZWEITER FALZ

ERSTER FALZ

Institut für Cellulosechemie
mit Holzforschungstelle
an der Technischen Hochschule Darmstadt
Prof. Dr.-Ing. G. Jayme

Darmstadt, den 28. 3. 61/He

Herrn

Prof. Dr. F. J. ROCK

Post Office Box 497
Honolulu 9, Hawaii

Sehr geehrter Herr Kollege Rock !

Hiermit kann ich Ihnen die erfreuliche Mitteilung machen, dass wir soeben die Untersuchung über die Na-khi-Handschriften beendet haben.

Das Manuskript wird jetzt durchgearbeitet und ich hoffe, es von hier aus recht bald nach Ostern per Luftpost an Sie absenden zu können.

In der Zwischenzeit senden wir Ihnen zu unserer Entlastung die noch hier lagernde Original-Na-khi-Handschrift Nr. 8466 mit bestem Dank wieder zurück (und hoffen, dass sie wohlbehalten wieder bei Ihnen eintrifft (als versiegeltes Wertpaket). Es war für uns wieder eine grosse Freude, die sehr interessanten Papiere untersuchen zu können.

Mit kollegialen Grüssen
Ihr sehr ergebener

G. Jayme

Anlage: 1 Na-khi-Handschrift
als Wertpaket gesondert.

Digitized by [Haut-Institut für Botanische Dokumentation](http://www.haut-institut.de)

Darmstadt Absendeort
LIEU D'EXPÉDITION

Zollinhaltserklärung
DECLARATION EN DOUANE

Bestimmungsort
LIEU DE DESTINATION

Honolulu / Hawaii

Sendungen Envois		Genauere Bezeichnung aller Teile des Inhalts Désignation détaillée du contenu	Wert (mit genauer Bezeichnung der angewandten Währung) VALEUR (avec indication précise de l'unité monétaire employée)	Gewicht Poids		Bemerkungen Observations
Anzahl Nombre	Art ¹⁾ Nature ¹⁾			Brutto- Brut Gramm Grammes	Netto- Net Gramm Grammes	
1	2	3	4	5	6	7
1		Wissenschaftliche Arbeit	2,000,-	300g	200g	Regentium

Ursprungs- oder
Herstellungsland
der Ware:
Pays d'origine ou de fabri-
cation de la marchandise:

Honolulu

Anschrift des Empfängers
Adresse du destinataire

Herrn
Professor Dr. F. T. Rock
(Name des Empfängers) / (Nom du destinataire)

Post Office Box 497
(Straße und Hausnummer) / (Rue et numéro)

Honolulu / Hawaii
(Bestimmungsort) / (Lieu de destination) (Bestimmungsland) / (Pays de destination)

Darmstadt, den 4. April 1961
le

Der Absender
L'expéditeur

Institut für Zellulose =
Chemie der Techn. Hochschule
Darmstadt, Alexanderstrasse 24

¹⁾ Brief, Plättchen, Wertkärtchen, Paket (bei Paketen auch Verpackungsart), Kiste, Karton, Korb, Sack usw.
²⁾ Lettre, petit paquet, boîte avec valeur déclarée, colis (pour les colis en outre l'emballage), caisse, corbeille, sac etc.

57

BY AIR MAIL
PAR AVION

AIR LETTER
IF ANYTHING IS ENCLOSED
THIS LETTER WILL BE
SENT BY ORDINARY MAIL



DR. J. F. ROCK
P.O. BOX NO. 497
HONOLULU, HAWAII
(U.S.A.)

To open cut here

Senders name & address—

Scissors fold here

To open cut here

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

International Academy of Indian Culture
सरस्वती - विहार

DIRECTOR
Prof. Dr. Raghu Vira
SECRETARY
Dr. Lokesh Chandra

Hauz Khas Enclave
P. O. Yusuf Sarai
NEW DELHI 16
(India)

April 5, 1961

My dear Dr. Rock,

I am glad to get your letter of 26.3.61. Your Nakhi Dictionary will shed new light on allied studies as well.

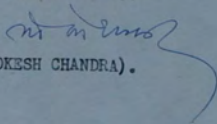
The Vaidūrya-ser-po of Sans-rgyas-rgya-mtsho is in two volumes. It contains the Tibetan text. It has just a short introduction in English.

I would be ~~glad~~ glad to get the list of your Tibetan sumbums (opera omnia) which are now in Washington).

It will also give me pleasure to hear from you about the publications of your unpublished photographs of lamaseries and leading lamas.

Best wishes from father and myself. We still cherish your personal meeting.

Yours very sincerely,



(DR. LOKESH CHANDRA).

Dr. J. F. Rock
P. B. 497
HONOLULU, HAWAII
(U. S. A.)



OTTO HARRASSOWITZ WIESBADEN

Herrn Professor
J.F. Rock
P.O.B. 497
Honolulu / Hawaii
USA

INVOICE

No. 40288

WIESBADEN 6.4.61 a
(Germany)

Order No.	Books - Periodicals - Continuations - Second hand - from Catalogue	Postage	DM	§
25.3.61	1	Corpus scriporum Mongolorum. Tomus VIII fasc, 5 Tibetan version of Kesar saga...	15.20	3.80
			1.20	0.30
				4.10
				=====

Sent in 1 packages

Payable in US currency - check preferred

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

München April 15/61.

6.4.61

Lieber Herr Prof. Rock:

Zu Ihren freundlichen Brief, der mir viel Freude gemacht hat, nur einige wichtige Dinge für heute.

Vaidūrya-ser-po (ed. L. Chandra) besitze ich. Der indische Herausgeber hatte es mir gesandt, für einige Arbeiten von mir. Es handelt sich um einen unkommentierten Text in tib. Schrift. Die Einleitung von Dr. L. Petech ist recht gut. Aber leider wird alles in bloßer Kopie herausgegeben. Trotzdem bin ich froh, den Text zu haben.

Leider sind die Bücher von Harrassowitz sehr teuer und für mich, da ich kein Westgeld habe, unerschwinglich. Ich kann mir das Buch nicht kaufen, erhalte auch kein Verlagsverzeichnis. Wie es pekuniär um mich steht, obwohl ich von früh bis in die Nacht schufte, können Sie daraus ermessen, dass ich morgen einen Vortrag in München halten sollte, worauf ich mich mächtig gefreut hatte. Die Vorarbeiten für einen massiven zweistündigen, streng wissenschaftlichen Vortrag waren aber umsonst. Wie ich am Tage vor der Abreise mitgeteilt bekam, zahlt man mir nur eine Übernachtung und die Rückreise, aber kein Honorar. Da ich in einem Tage von hier nicht bis zur Vortragsstunde pünktlich ankommen kann, brauchte ich eine Übernachtung mehr. Die aber kann ich nicht zahlen, weil ich kein Westgeld habe und auch keines bekomme. Ausserdem müsste ich die Hälfte der Spesen aus eigener Tasche zahlen. Das hätte ich immerhin getan um der Sache willen, aber ich käme nach München und müsste irgendwo um eine Gratis-Übernachtung bitten. Das ist mir zuwider. Ich will meine Angelegenheiten selbst klären.

Wichtig sind mir Ihre Ausführungen über die Gottheiten der Ma-Khi (2. Bd. Ihres Wörterbuches). Ich beschäftige mich nämlich schon lange mit der Frage nach dem Tiger-führenden Riesen. Sie haben interessanterweise in Ihrem Amnye Ma Chhen-Buche auf die mDa-'dzin und die mDung-'dzin verwiesen. Hier liegt, glaube ich, der Schlüssel zu den in Tibet beliebten Fresken mit diesem Thema des Tiger-führenden Riesen. Mir

7 Keser, V.

erschien es immer höchst fragwürdig, wenn es in Tibetbüchern hiess "Mongole mit Tiger als Zeichen der Kraft". Hier scheinen ältere Vorstellungen vorzuliegen, wie eben die Ne-khi-Bilder bekunden. Jedenfalls scheint es in der Richtung zu liegen. Vgl. das Bild in Weddell; "Lhasa and its Mysteries". Ich habe auch sonst solche Bilder gesehen, weiss aber im Moment nicht mehr wo. Vielleicht gehe ich der Sache einmal nach, wenn Ihr Wörterbuch heraus ist. Ich nehme mit allen Vorbehalten vorläufig an, dass diese Wandmalereien in tib. Häusern der Abwehr dienen.

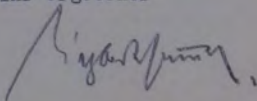
Ich müsste dort sein können. Täglich fünf Stunden Ihnen helfen, die übrigen Stunden Beruf usw. Aber, das ist alles illusorisch.

Ich las kürzlich zum dritten oder vierten Male Ihren Aufsatz über die Tebbu in "The Geogr. Journ." mit den herrlichen Aufnahmen. Ob hier nicht ältester Siedlungsbestand der nord-südlichen Stromlinie tibetischer Völker vorliegt? Aus Richtung Kükö-
ber? Nicht, wie die Chinesen meinen, dass die Tebbu später in ziemlich junger Zeit aus Tibet in ihre jetzigen Wohnsitze gekommen seien. Ob hier russisch, folkloristisch usw. nicht Beziehungen zu den Ne-khi zu suchen sind? Diese Frage kann ich vom Schreibtische aus leider nicht klären, aber sie bewegt mich. D. Hummel, in "Från Tält och Tempel", Stockholm 1932, hat auch einige Bemerkungen zu den Tebbu gemacht.

In diesen Tagen bin ich sehr deprimiert und komme mit allem nicht zum Zug.

Herzlichst grüsst Sie, Ihnen stets gern zur Verfügung

Ihr ergebener



OTTO HARRASSOWITZ WIESBADEN

Buchhandlung und Antiquariat
Import - Export

WIESBADEN · TAUNUSSTRASSE 5

Wiesbaden, April 10th, 1961
POW/Kr

a i r - m a i l

Professor J. F. Rock
P. O. Box 497

H o n o l u l u , Hawaii
USA

Dear Professor Rock,

the confusion that has happened in the meantime has just come to my attention. I am very sorry for that. My last correspondence, the parcel was accepted. The result is that Corpus Script. Mongol. tomus 8, fasc. 5 is enroute now. The relevant invoice is enclosed herewith. As you will see I was able to supply you at reduced price. So I owe to you \$ 0.90 which I should like to refund by enclosing one 1 Dollar note.

In order to avoid any further nuisances may I suggest that you address your future requests to the undersigned.

Yours sincerely,
OTTO HARRASSOWITZ
Oriental Department

ppa.


(Felix Weygel)

encl.: 1 Dollar

INSTITUT FÜR CELLULOSECHEMIE
MIT HOLZFORSCHUNGSSTELLE
an der Technischen Hochschule Darmstadt
PROF. DR.-ING. GEORG JAYME

Herrn

Prof. J. F. ROCK

Post Office Box 497

H o n o l u l u 9, Hawaii

DARMSTADT, den 13. 4. 61/He
ALEXANDERSTRASSE 24 TELEFON 852177 u. 852277

Sehr geehrter Herr Kollege Rock!

Im Anschluss an mein Schreiben vom 28. 3. 61 freuen wir uns, Ihnen nun unsere Ausarbeitung

"Untersuchung des Papierses acht verschiedener alter
Na-khi-Handschriften auf Rohstoff und Herstellungsweise"

übersenden zu können und hoffen, dass der Umfang der Arbeit etwa Ihren Wünschen entspricht.

Wir haben dabei einige Angaben über die einzelnen Schriften gemacht, die sich zum Teil auch auf Bemerkungen Ihrerseits bei Ihrem Besuch stützen. Sollte sich irgendwo durch einen Hör- oder sonstigen Fehler eine falsche Angabe eingeschlichen haben, so bitten wir um Berichtigung.

Wir wissen nicht, in welcher Sprache Ihr Na-khi-Buch in Rom herauskommt und haben darum unseren Bericht zunächst in deutscher Sprache abgefasst; muss er noch in die englische Sprache übertragen werden?

Aus einem Brief von Herrn Dr. Meisezahl entnehmen wir als Titel Ihres zweibändigen Na-khi-Wörterbuches „Na-khi culture as expressed in their literature, an encyclopedic dictionary“, sodass wir annehmen, dass es in englischer Sprache erscheint.

Wir wüssten gerne, in welcher Form Sie unseren Beitrag einfügen; jedenfalls legen wir grössten Wert darauf, Sonderdrucke oder Fortdrucke davon zu erhalten. Sollte dies nicht möglich sein, so wäre die Frage zu klären, ob man die Untersuchung vielleicht ein zweites Mal genau so oder in anderem Zusammenhang in der deutschen Zeitschrift Papiergeschichte veröffentlichen könnte?

Sehr dankbar wären wir Ihnen für die Überlassung oder leihweise Zusendung des einen oder anderen Sonderdruckes Ihrer eigenen Arbeiten auf diesem Gebiet.

Mit freundlichen Grüssen
Ihr sehr ergebener

Anlagen :

1 Manuskript
mit 18 Abbildungen

G. Jayme

ausgew.
April 30/61.

Box 33, APO 143,
San Francisco, Calif.,
April 14, 1961.

Dr. J. F. Rock,
P. O. Box 497,
Honolulu 9,
Hawaii

Dear Dr. Rock,

Thank you for your recent note. Yes, I have been having a good time out here in old Indochina. I have been teaching at the university in Saigon, and have also by commuting by plane once a month have taught at the université in Hue. That has let me explore the northern and coastal strip of this country. Last year I could do field work by auto, but this year foreigners are restricted to the cities. However, I have been able to step outside and collect elsewhere, as in Cambodia, Thailand, Burma, Malaya, and Singapore. Last November there was a revolution here, and I walked into the firing zone before I was aware of it. Also in Rangoon I was close to the student rally which resulted in an attack on the American Embassy. As you know, all is not quiet in these parts.

I have a new grant from Washington to enable me to pursue Pandanus in the Indian Ocean and in tropical east Africa. My wife and I will start next month via Bogor, Perth, Keeling-Cocos, Mauritius, Reunion, Madagascar, Comore Is., and so to Africa. Even Kew has written and asked me to collect plants for them.

Sincerely,

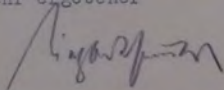
Harold St. John
Harold St. John,
Professeur de Botanique

gehalten. Leider verbietet mir mein Bröterwerb, dass ich zu mehr als nur kleineren Aufsätzen komme - auch die muss ich mir abjagen.

Sch. kann keine Kritik ertragen. Das ist seine schwache Seite. Ich hatte einmal eine kostbare tibet. Kultschale zu bestimmen. Der Eigentümer hatte dazu eine Deutung der Inschrift, die Sch. nach einem Photo der Schale gemacht hatte. Das Photo war aber an den Rändern unleserlich, sodass Sch. einen Rekonstruktionsversuch machte. Als ich die Schale bei mir hatte, sah ich, dass Sch. falsch rekonstruiert hatte, was verständlich war und lätete ihn an, er könne die Schale im Original einsehen und seine Deutung verbessern. Sch. wohnte 10 Minuten davon. Bis dahin waren wir gute Freunde. Er gab mir telephonisch zurück, er hätte sich nicht getäuscht, sah sich die Schale nicht an und behauptete zu dritten Personen, mein Deutungsversuch sei ein Plagiat des seinigen (er bezog sich darauf, dass selbstverständlich einiges in seiner Übersetzung mit meiner übereinstimmte). Seither ist er mir gram.

Nun liegt mir nichts ferner, als Plagiat zu treiben. Ich bin stets ängstlich bemüht, alle Quellen, selbst briefl. Auskünfte, anzugeben. Gerade darum schmerzt mich die Sache noch nicht. Jeder, der mich kennt, weiß dass ich absolut sauber und ehrlich meine Quellen angebe. Ich sende ihm seither unablässig meine Separats. Ich aber muss seine Arbeiten oft für teures Geld im Buchhandel kaufen. Er schickt mir nichts. Er hat mir die wohlgemeinten Hinweise auf eine Verbesserung seiner Übersetzung nicht verziehen. Ich will ihm nicht gram sein. Jeder von uns hat seine Eigenheiten. Er ist ja nun Professor geworden und ich bin ein armseliger Aussenseiter, also hat er es schon gar nicht nötig, mit mir zu korrespondieren. Er ist zudem älter als ich. Ich bin erst 52.

Es tut mir unendlich wohl, hierher in meine abgeschiedene Lage Nachricht von Ihnen zu bekommen. Ich kann leider nur der Nehmende sein. Als Gegengabe sende ich meine guten Gedanken, besten Wünsche und herzliche Grüsse! Ich bin immer Ihr sehr ergebener



21.4.61

Lieber Herr Prof. Rock:

Herzlich danke ich Ihnen für Ihren freundlichen Brief v. 15. April. Ich werde ihn wie alle Ihre Briefe erst langsam durcharbeiten und auswerten wie ein Buch. Ich freue mich, dass Ihre Arbeit gute Fortschritte macht. Wegen tib. Texte zum Riesen mit dem Tiger habe ich bei Herrn Prof. Tucci angefragt - hier gibt es keine. Zu der Beschäftigung mit dem Riesen hatte mich Ihr Werk NNCRG angeregt, das ich besitze. Die Sache gewinnt langsam Gestalt, wenn die ältesten chines. Traditionen berücksichtigt werden. Die Idee des Tigerführers scheint aus China zu stammen, wahrscheinlich aus der alten Pa-Kultur und könnte, aber das ist alles noch unklar, erstmalig von den Na-khi übernommen worden sein. In China gilt der Tiger als Schutz der Türen (Tigerbilder vor den Türen). Vielleicht gehört hierher der Tiger, wenn er auf Na-khi-Bildern mit dem Yek zusammen Türwächter ist! Ich muss aber erst einmal sehen, wie sich alles greifbar machen lässt, vor allem dokumentarisch zu untermauern.

Digitized by *Herbarieninstitut für Botanische Dokumentation*
Magische Stein war mein Münchner Vortrag im verg. ang. Herbst. Der Schmiedeaufsatz steht im Zusammenhang mit einem, der jetzt in EAST AND WEST herauskommt. Bei d. Schmiedeaufsatz ist nicht ganz glücklich, wenn ich von der Gottheit Yu-ma rede. Es ist oft so, wenn man die Sache gedruckt sieht, würde man manches anders geschrieben haben. Ich hätte unmissverständlicher von der Gattung Yu-ma reden sollen. Aber vielleicht beugt es einem Irrtum vor, wenn ich sage, dass Yu-ma 360 Brüder hat. Man sagt auch die Târa, obwohl es eine ganze Gettu Târas gibt. Ansonsten soll die Arbeit sehr gut aufgenommen worden sein, besonders in Japan.

Es tut mir leid, dass es mit Schubert nicht so recht klappt will. Es ist das gleiche, was mich schmerzt. Ich schrieb ja schon einmal darüber. Durch Schubert hörte ich übrigens als Studierender^x erstmalig von Ihnen. Seither habe ich immer noch Ihren Arbeiten Ausschau

*x) Da kam spät zum Studieren. War ursprünglich Kaufmann.
Dann wollte ich Pflanzl., die ich mir ganz der Ethnologie
verschrieb in die Mikrovolumenlaufbahn einschlug. Ein sehr
besorgtes Leben!*

12-40,463,234

U.S. Postal Money Order

DOLLARS			40
3	6		
			CENTS

PURCHASER'S RECEIPT

FILL IN OTHER SIDE

**DETACH
AND HOLD**

PURCHASER ASSUMES RESPONSIBILITY FOR FILLING IN HIS NAME AND ADDRESS AND NAME OF PAYEE IN SPACES PROVIDED BY THE ORDER



THIS RECEIPT MUST BE PRESENTED IN CASE OF LOSS

SENT TO

Harvard University Press

ADDRESS

Cambridge

NO INQUIRY ACCEPTED PRIOR TO
60 DAYS FROM DATE OF PURCHASE

AIR MAIL

-26th April, 1961-

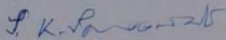
No. 754

Dear Sir,

with reference to your letter, dated 16th April, 1961, I am to inform you that there was no mention in your previous letter that the packets should be sent to Honolulu 9, Hawaii. (copy enclosed for your information). Rather, you left your New Delhi address with the Sales Assistant. However, we are arranging for the despatch of the Journals to your Honolulu address. It will be appreciated if you kindly let us know the full address of your locality. The Journals, it may kindly be noted, cannot be sent under registered post to the Post Box address. We shall take necessary action on receipt of your reply in the matter.

Thanking you,

Yours faithfully,



(S.K. Saraswati)
General Secretary

Enclo;- Copy of)
letter.)

Dr. J.F. Rock,
Post Box No.497,
Honolulu 9,
Hawaii.

SB/Jas

BERNICE P. BISHOP MUSEUM
HONOLULU 17, HAWAII

April 27, 1961

Dr. Joseph F. Rock
3860 Old Pali Road
Honolulu 17, Hawaii

Dear Dr. Rock:

Your letter of April 24, 1961, has been received and I quite appreciate your concern regarding appropriate credit for the use of your photographs. We shall see that proper acknowledgment is made in the future.

With personal best wishes,

Sincerely,

Alexander Spoehr

Alexander Spoehr
Director

Sunday, May 7, 1961

Dear Pohaku:

Dad mentioned some time ago your inquiry regarding possible means of selling your wildcat rug and fleece-lined Tibetan garment here in San Francisco. I have made some investigation and will list below some of the firms that might be interested in handling your articles, although I was not satisfied in finding any one concern that might seem well suited in your situation.

Recommended by several businesses -- Gumpa, a wholesale rug saleshouse, an Oriental import agent -- is an auctioneers service, Butterfield and Butterfield, 1244 Sutter Street, San Francisco.

For the rug, the following might be interested in buying or arranging for the sale of the wildcat skin rug:

Kerman Rug Company, 235 West Portal Ave., San Francisco.

Emporium Department Store, 835 Market, San Francisco.

W. & J. Sloane, 216 Sutter Street, San Francisco.

For both the rug and the coat, various Oriental import houses might be of help to you, depending on the article and the market likely at the time. There are quite a number of these, but it is questionable as to which ones would be of actual help. Possibly some of the more likely would be:

Nathan Bentz & Co., 532 Sutter Street, San Francisco.

Gump's, 250 Post, San Francisco. (Attention: Mr. Rosenblatt)

Marsh's Oriental Art Co, 522 Sutter Street, San Francisco.

Matsumoto's, 504 Sutter Street, San Francisco.

So far as furriers are concerned, there seem to be so many in business, yet very few, I believe, that would be inclined to handle the unusual articles that you have. I have not heard of any in particular, yet from descriptions in the Classified Section of the San Francisco telephone book I wonder if a few might warrant contacting.

Thru the Hawaiian Telephone Company you might be able to make reference to a San Francisco telephone directory, that you would find of interest, as a source of possible leads, though not necessarily many promising leads.

All of the businesses that I contacted that showed interest in handling the articles themselves were reluctant to express very much interest without having full details regarding the articles -- size, color, condition, photographs, etc.

to Pohaku 7-V-61
from Nelson

As I said, I don't feel that I know of any exceptional agent for ~~in~~ your situation and so cannot make any particular recommendation. I gather that Butterfield and Butterfield, auctioneers, would be a worthwhile contact to make without delay. For the rest, you would probably need to make investigation with a good many, but would probably turn up a few that you would want to pursue further.

Please let me know if there is any other particular information or way that I could be of help in this matter.

Penny and I have been interested in hearing of your travels by means of your cards and letters to Mother and Dad. We were sorry not to have been in San Francisco at the time of your recent trip through -- though we were enjoying an interesting and leisurely auto trip a ways into Mexico, via Nogales, Arizona.

Our best wishes to you,

John Nelson

May 8, 1961

Dear Dr. Rock:

I am very pleased to hear from you and to know about your trips, works and news about Likiang. Indeed I think of you very often, although I seldom write you. Writing becomes uneasy for me lately, especially when I write to my mother.

I do not remember the song you mentioned in your letter. And I have to confess that I know very little about those songs. But I think we can work out something, do some recording, and use my "Pentron" recorder for the job.

We are in process of applying for naturalization. We intend to take a trip to Canada or California after we would have been naturalized. Weather is particularly nice here in August. But you are welcome to visit us any time convenient to you.

Please pardon me for typing my letter. I print all my writing. And my printing appears unproper for letter writing.

Hoping to see you this summer, I remain,

Respectfully yours,

Robert Ho

Dr. J. J. Rock
Honolulu, Hawaii

Room 215
\$7.00 (April)

J. J. Rock
HILO, HAWAII

PROOF	MEMO	DATE	EXPLANATION	AMT CHARGED	AMT CREDITED	BALANCE DUE
7.00		MAY 6	GEN	7.00		7.00*
7.10		MAY 6	OTEL	1.10		7.10*
9.60		MAY 7	TRIP	2.50		9.60*
10.85		MAY 7	TRIP	1.25		10.85*
18.05		MAY 8	TRIP	7.20		117.85*
18.15		MAY 8	TRIP	1.10		118.15*
19.15		MAY 8	TRIP	7.00		216.15*
26.15		MAY 8	TRIP	2.10		218.25*
28.25		MAY 9	TRIP	.75		219.00*
29.00		MAY 9	TRIP	1.02		220.02*

HILO HOTEL
MAY 9 - 1961
J. J. Rock

NOTHING
Anywhere in
the World,
CAN COMPARE

Volcano House
HAWAII NATIONAL PARK

LAST BALANCE IN
THIS COLUMN IS
AMOUNT DUE

BY AIR MAIL

FAX AVION
AIR LETTER

АЭРОГРАММ

Dr. Joseph P. Rock,
c/o American Express Co. Inc.,
ZURICH
Switzerland.

PO. BOX 497
HONOLULU
HAWAII

To await arrival

.....Second fold here.....

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL

29. Mai 1961

Sender's name and address:—

P. Goullart,
c/o John Murray Ltd.,
50 Albemarle Street,
LONDON W.1.
England.

.....To open cut here.....

To open cut here.....

Please let me know what time you will be in London after the 15th of May. I will be in London from the 15th to the 18th of May. I will be in London from the 15th to the 18th of May. I will be in London from the 15th to the 18th of May.

Dear Dr. Rock,

I am pleased to hear from you and to hear that you are well. I am well at present and hope you are the same. I am well at present and hope you are the same. I am well at present and hope you are the same.

I am well at present and hope you are the same. I am well at present and hope you are the same. I am well at present and hope you are the same. I am well at present and hope you are the same.

Yours faithfully,
P. Goullart

I am well at present and hope you are the same. I am well at present and hope you are the same. I am well at present and hope you are the same.

Yours faithfully,

I am well at present and hope you are the same. I am well at present and hope you are the same. I am well at present and hope you are the same.

Dear Dr. Rock,

Received 22 May 1961.

Kuching, 25 May 1961.

Dear Dr. Rock,

I thank you for your letter of the 19th May. It is a surprise to me that you are already in London. You must have seen Alice Chow - she says she is packing for America.

The ILO had supplied me with the following air tickets and I shall travel accordingly:

- June 1 - Kuching to Singapore. Stay one week.
- 8 - Singapore - Bangalore
- 10 - Bangalore - Bombay
- 11 - dep. Bombay 1.00 Air India
- arr. Rome 7.20
- dep. Rome 10.00 Swissair
- arr. Geneva 12.05 HOTEL EDEN

I am booked to fly from Geneva to London on June 17th. I shall be on duty in Geneva and, as my stay does not include Saturday and Sunday, I am terribly sorry but I shall be unable to come to Zurich. Is it possible that you may be in Geneva between the 11th and 17th June? I would try my best to give you a good time. The ILO booked me in Hotel Eden, Rue de Lausanne.

In London I shall be staying at my old rooming house, 12 Redcliffe Gardens, S.W.10 but my mail address can also be c/o John Murray Ltd, 50 Albemarle Street, W.1.

Can you possibly come to England again for a while after all your journeyings in Turkey and Yugoslavia? Please let me know.

All the best wishes,

Affectionately,

P. H. Ravenel

JAM BIA 36
MAY 27 1961
MUTUAL BIA

Dr. Joseph S. Vogel
C/O American Embassy Co., Inc.
Washington, D.C.

Handwritten notes: H. VORNER, H. VORNER, H. VORNER

LETTER IS ENCLOSED THIS LETTER
JAM BIA 36 1961

Handwritten note: 1961-1-10-15

HOTEL ACCOUNT

Telephone: GROSVENOR 6321

NAME

Mr. J. F. Rocks

Room No.

216

PARK LANE HOTEL LTD.
PICCADILLY, LONDON, W.1★ FORM **AR-E**

TO BE COMPLETED BEFORE DEPARTURE

Voucher No. _____

Credit held. _____

Account to. _____

May - June 19 61

29

30

31

1

2

3

4

Brought Forward

29 8/6 33/02
38 - 38 -
12

Served in Visitor's Apartments

Apartments
Morning Tea
Breakfast
Luncheon
Afternoon Tea
Dinner
Soup, Sandwiches and Biscuits
Dessert, Ices and Lemons
Tea, Coffee and Milk
Wines
Spirits and Liqueurs
Ales and Stouts
Mineral Waters
Orange or Lemon Juice
Cigars and Cigarettes
Laundry and Dry Cleaning, &c.
Motor Cars, &c.
Telephone

14

Rest'n

Pressing
Breakfast
Luncheon
Dinner

ONLY THE COMPANY'S PRINTED ADHESIVE RECEIPT IS RECOGNISED

A396770

Received with thanks

Date

30/6/61

From

J. F. Rocks

£ 33 : 10 : 2



PICCADILLY

CASHIER

PARK LANE HOTEL LTD., PICCADILLY, W.1

FORM 1/1961 (REVISED) 1/1961

Total

Accounts are due the day they are rendered. Cheques cannot be accepted.
No receipt recognised unless on the Company's official adhesive form.

Please leave your KEY at the ENQUIRY OFFICE

PLEASE ADDRESS ALL LETTERS TO THE FIRM.

ANDERSON & SHEPPARD, LTD

CABLES: ANDERSHER, LONDON.
TELEGRAMS: ANDERSHER, PICCY, LONDON.
TELEPHONE: REGENT 1420.

30, Savile Row;
London, W.1.

1st June 1961.

J. F. Rock, Esq.,
c/o The American Express Company,
Zurich
Switzerland.

Dear Sir,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

With reference to our discussion
of your suit, we write to ask if

we are to proceed with the making.

We look forward to hearing from
you at your convenience.

We are, Sir,

Yours faithfully,

Frederic Rowland

Dear Papa Ken

I was thinking of you only last night had
made up my mind I was going to write to you
some time in a ck address, I found out you were still
in pay day life - we were so pleased for your family
hand egg thing too am - I don't think I might take my
over at the airport at Seattle - we feel that my eyes
beaching on your family has face - I arrived to U.A. from
New York the day of May 14 - I wanted to see T.C.A. take me across
to Pat Rags & feed him - I don't think I might take my
horch & Ronald at the Chicago Garden, post to about 100
Merrilee. I was so sorry I couldn't wait for the
Chelsea Jones thing, but that was alone here & I felt
I must get back - I had a great trip & the trees of the
counted stuck to me as the post. I was lucky with the
wealth. Arch wrote the long weeks had in Rome were too
best of my year looking forward ever so much being
you in July - tearing a hole in your couple & Ellen,
to ten but I think here - I am so glad to see
Ella

FIRST FOLD HERE - PLIER D'ARROU ICI

AIR
MAIL



PAR
AVION
To await arrival.

AEROGRAMME

Dr. Joseph F. Rock,
C/O. American Express Co.,
Zurich, P.O. Box 497
Switzerland.

Honolulu
Hawaii

SECOND FOLD HERE - PLIER ENQUA ICI

SENDER'S NAME AND ADDRESS - NOM ET ADRESSE DE L'ENVOYEUR

W. W. Ritchie,
2659 Currie Road,
Victoria, B.C.,
Canada.

NO ENCLOSURE PERMITTED - NE PAS INSERER

5. JUN 1961

Digitized by the University of Toronto for Botanical Documentation

2659 Currie Road,
Victoria, B.C., Canada.

June 1st, 1961.

My dear Pohaku,

Your letter from London of May 28th was delivered this morning. You remind me of Halley's Comet but your orbit is shorter and Halley could certainly not predict yours, as he did so successfully for the comet named after him. Your spitaph must be :

A sort of bloomin' Ulyseee

Is wot I've allus bin, sed he.

Don't forget your promise to return to Honolulu via Victoria; we'll look for you "in July."

You missed Ella in London by only two days ! She flew from London to New York on May 12th, after 5 weeks in England and two weeks in Rome. Archie and Lesley have now rented a 12th Century villa outside Rome, complete with chapel, dungeon and ancient inscriptions, but the wiring and central heating, I think, are of later date. Ella was with me for two weeks in San Francisco, before flying to Rome. The plan was for Ella to return to San F., and then we were all (with the MacIntyres) to drive back to Victoria. But Ronald MacIntyre was suddenly and quite unthought by now offered a very attractive job with the Union Overseas Company, a subsidiary of the Socony-group Union Tank Car Company, so their lovely home in San F. was hastily rented, and now they live in Chicago. I flew back from San F. on April 27th, and next day the MacIntyres drove to Chicago. Ella heard of the great change in plans while she was in Rome.

I visited the Dalziels yesterday; they live with daughter Daphne Alexander in a very attractive home with pleasant garden. Pam is fit and active: Harry says he is bored with life, and he misses the daily chores at Mill Bay for which he is no longer fit. I phoned them the glad news that you promise to come our way soon.

Norah and Ronald met recently McGovern, a friend of yours. He wrote on a trip to Tibet. Peter Goullart published (John Murray : 21 sh.) in 1959 a book you probably know - "Princes of the Black Bone", about Tatsienlu (several references to the Cunninghams), and something of the Lolos. Peter was lucky to get John Murray as his publisher.

No use writing you at length as you are soon due. Your deficiency in cacoethes scribendi reminds me of the Thessalonians. St. Paul often wrote them, but we have no record of any reply from the Thessies. But we have had your honest-to-goodness letter of May 28th; bless you for that.

All the best. Ella will add her bit to this. *Wick*

HOTEL ACCOUNT

Telephone: GROSVENOR 6321

NAME

Mr. J. F. Roek

Room No.

216

PARK LANE HOTEL LTD.
PICCADILLY, LONDON, W.1★ FORM **AR-E**

TO BE COMPLETED BEFORE DEPARTURE

Voucher No. _____

Credit held _____

Account to _____

	15	16	17	18	19	20	21
<i>May</i> 19 <i>61</i>							
Brought Forward	38-	48-	79-	117-	1646-	2046-	2566-
Apartments							
Morning Tea							
Breakfast			10	14	12	12-	126
Luncheon							
Afternoon Tea							
Dinner							
Soup, Sandwiches and Biscuits	9						46
Dessert, Ices and Lemons							
Tea, Coffee and Milk	4						26
Wines							
Spirits and Liqueurs							
Ales and Stouts							
Mineral Waters							
Orange or Lemon Juice							
Cigars and Cigarettes							
Laundry and Dry Cleaning, &c.					191		21
Motor Cars, &c.					65		
Telephone							

Served in Visitor's Apartments

Digitized by the Royal Botanic Garden Edinburgh

ONLY THE COMPANY'S PRINTED ADHESIVE RECEIPT IS RECOGNISED

A396592 Date *2/3/61*

Received with thanks

From *J. F. Roek*

£29 : 14 : 0

W. Bond PICCADILLY CASHIER



PARK LANE HOTEL LTD., PICCADILLY, W.1

Less Voucher/Credit/Allowance

Balance Due

Less Cash Paid

Add Outstanding Balances

Total

WEEKLY ACCOUNT

Accounts are due the day they are rendered. Cheques cannot be accepted.
No receipt recognised unless on the Company's official adhesive form.

Please leave your KEY at the ENQUIRY OFFICE

Absender: Hr. Oberarzt Dr. Spurny
Altersheim-Baumgarten, Pav.V.
Wien 14., Hütteldorferstrasse 188.


Wien , den 6. Juni 1961

Sehr geehrter Herr Rock .

Im Befinden des Herrn Anton M a l l e r ist
in den letzten Tagen eine akute Verschlechterung aufgetreten. Er war nicht mehr fähig gewesen, den Inhalt Ihres letzten Schreibens vom 3. Juni d. Jhr. zu verstehen.


Herr Anton M a l l e r ist dann am 5.6.1961
um 18⁰⁵ Uhr für immer eingeschlafen.

Mit dem Ausdrucke aufrichtigen Beileides



gez. Dr. Spurny

Gesehen ! Der Direktor:


(Prim. Dr. Doberauer.)



Zürich June 7th/61

Dear Paul:

In this morning's letter I forgot to mention that the Kew Herbarium would like to receive several sheets (dry specimens) of the Rainbow-flower *Casia fistula* & *C. nodosa*, they do not have it in their Herbarium. George Taylor asked me to get it for them. In view of the many things, seeds and plants, he has given us I think we ought to send them to him.

If you could get nice specimens, say 5 sheets, please dry them between newspapers (change the papers every day, the hotter the papers the better) and send them to him. He would appreciate it. If I wait till I get home they will be past flowering.

If you have time please drop in at home and see how the plants are getting on and if any of the labelled seeds I planted have come up. I think I also planted some *Cheiridendron*, *Serratula* and *Phyllostegia* seeds, also the semi-tropical *Rhododendron* that came from Kew or Edinburgh.

There is little news. Had a letter from Ray to-day, they now want me to travel with them through Scandinavia - August and go to Vienna - September when the opera is open.

To-morrow I go to hear Otello in the Zürich Opera, they have great singers from Vienna.

I will think of you.

As ever yours,

Pohaku

Send me a copy of the Taiwan tree list
I am curious to see what they have to offer
D.

Write to Messrs. Exner & Co
Athenae, Greece

Dear Paul

S. P. My friend Prof. Wimmer the *Robbia* expert died a few days ago in Vienna. I visited him last January and I knew he was doomed and that I would not see him again. He had just finished the Index to his *Robbia* supplement.

I suppose I am most west in time!

In the meantime I am enjoying myself - the printer can wait awhile -

I had just named a new *Trematobalia* after him and wanted him to publish it in his supplement, but it came too late.

Under separate cover I am sending you a very interesting South American *Pilea* a fine ground cover.

1. F.R.
Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

FLUGPOST
AIR MAIL
PAR AVION



Hr. Dr. J. F. Rock

P. O. Box 497

Honolulu 9 Hawaii

U.S.A.

AEROGRAMM
AIR LETTER
AÉROGRAMME

NICHTS EINSCHLIESSEN, SONST KEINE BEHANDLUNG ALS AEROGRAMM

ABSENDER: Helmut Schmidt

Klein Pöchlarn 73 Niederösterreich

Austria Europa

Digitized by [Hort Institut für Botanische Dokumentation](http://www.hort.museum-wien.at)

Klein Pöchlarn, 15.6.1961

Sehr geehrter Herr Doktor!

Inzwischen werden Sie sicherlich schon die traurige Nachricht erhalten haben, daß mein lieber Onkel Prof. F.E. Wimmer am 2. Mai für immer von uns gegangen ist!

Er hat mich als seinen Neffen und Freund zu seinem Alleinerben eingesetzt und da mir Ihr Name aus seinen Gesprächen mit mir nicht unbekannt ist und ich weiß, daß er Sie als Wissenschaftler schätzte, möchte ich selbst einige persönliche Zeilen an Sie richten.

Ich habe Ihren Brief vom 10. April 61 an Prof. Wimmer gefunden worin Sie ihm zu Ehren die *Trematolobelia wimmeriana* Rock sp. nov. zu Ehren nannten. Ich nehme sehr an, daß mein Onkel dieses Schreiben noch rechtzeitig erhalten hat.

Leider bin ich kein Botaniker und Wissenschaftler sondern ein Konstrukteur für Maschinenbau m. Elektrotechnik, nur habe ich für Prof. Wimmer einige Zeichnungen von Lobelien gemacht, die allerdings vorher mein Onkel mit Bleistift vorgezeichnet hatte und mich dann bat, diese mit Tusche auf Ultraphan zu zeichnen, da er nicht mehr die ruhige Hand habe.

Wenn Sie noch persönliche Wünsche haben und ich Ihnen diese erfüllen kann, werde ich es gerne im Gedenken an meinem lieben Onkel tun, denn er ist mir sehr nahe gestanden!

Bitte schreiben Sie mir eventuell auch ob botanische oder sonstige Sachen von meinem Onkel noch Ihnen gehören, damit ich diese senden kann. Botanische Sachen aus der letzten Wohnung des Prof. Wimmer nehme ich zu mir vorläufig, was im Meuseum in ~~Wien~~ Wien ist, nehme ich an, daß die botanische Abteilung die Sachen dorthin rücksendet wohin sie gehören.

Mit herzlichsten Grüßen verbleibe
ich ergebenst

Ihr

K. M. M. M. M.

P. S.

Klein Pöchlarn liegt 100 km westlich
von Wien.

BY AIR MAIL

PAR AVION
AIR LETTER
ARRÉGIÉMENT



Dr. Joseph F. Rock,
P.O. Box 497,
HONOLULU 9
Hawaii,
U.S.A.

All post stamps for you.

Sender's name and address

Joseph F. Rock

...I should have written you first at your gardens
Hempstead, Tennessee.

Mrs. J.P. Cook, General Manager, 630 Hatten Road West,
Crows and her son have come to America to work with
Guelster, London S.W.11 telephone Bixeman 5023. Alice
living in my old room No. 9 at 15 Hedcliffe Gardens,
a copy. I hope to start in London till October and I am
will be on your garden in autumn first and I will send you
two before attempting to write anything. My first book
is now being revised for the next week or
unpublished in Glasgow, Scotland and Geneva.
pleasant trip from Glasgow throughout and see much
and I am writing this, will you that I had a very
best Dr. Rock,
You should be back home by late time

St. John Road
London, W.11, England.
Dr. Joseph F. Rock
John Murray (Impressors), Ltd.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
WILL BE SENT BY ORDINARY MAIL

To open cut here

To open cut here

c/o John Murray (Publishers) Ltd.,
50 Albemarle Street,
London, W.1, England.

27 June 1961

Dear Dr. Rock,

You should be back home by this time and I am writing this to tell you that I had a very pleasant trip from Sarawak throughout and was much entertained in Singapore, Bangalore and Geneva.

I am relaxing utterly for the next week or two before attempting to write anything. My third book will be on John Murray's Autumn List and I will send you a copy. I hope to stay in London till October and I am living in my old room No. 9 at 12 Redcliffe Gardens, Chelsea, London S.W.10, telephone Flaxman 2053. Alice Chow and her son have gone to America to stay with Mrs. J.B. Cook, Bemaco Farms, 630 Raines Road West, Memphis, Tennessee.

I spend most of my time at Kew Gardens as the weather is so lovely and warm.

All the best wishes to you.

Yours affectionately,

P. Enallart



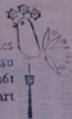
Dr. J. B. Cook,
630 Raines Road West,
Memphis, Tennessee,
U.S.A.

IF NOTHING IS ENCLOSED THIS LETTER
WILL BE SENT BY COMMON MAIL

**LUFTPOSTLEICHTBRIEF
AEROGRAMM**

Bundes
Gartenschau
1961
Stuttgart

20. April - 15. Oktober



Herrn

Prof. J. F. ROCK

Post Office Box 497

Honolulu, Hawaii

**MIT LUFTPOST
PAR AVION
BY AIR MAIL**

Seiten zusammenfalten, den unteren Teil des Briefes
hochklappen und mit der Klappe verschließen

DRITTER FAIZ

DRITTER FAIZ

Der Luftpostleichtbrief darf nach den Vorschriften
des Weltpostvertrages keine Einlagen enthalten

Absender:

**Institut für Cellulosechemie
mit Holzforschungstelle**
an der Technischen Hochschule Darmstadt
Prof. Dr.-Ing. G. Jayme

ZWEITER FAIZ

ERSTER FAIZ

Handwritten notes in blue ink, including the name 'Prof. J. F. Rock' and other illegible text.

Institut für Cellulosechemie
mit Holzforschungsstelle
an der Technischen Hochschule Darmstadt
Prof. Dr.-Ing. G. Jayme

Darmstadt, den 23. 6. 61/He

Herrn

Prof. J. F. ROCK

Post Office Box 497

H o n o l u l u , H a w a i i

Sehr geehrter Herr Kollege!

Wir danken Ihnen bestens für Ihr freundliches Schreiben vom 30. 4. 61, das den Eingang unserer Arbeit über die 8 Na-khi-Handschriften bestätigt.

Wir sind selbstverständlich damit einverstanden, auf S. 1 unseres Manuskriptes die Zeilen 6 bis Ende des ersten Absatzes, also von "Einige Angaben . . . bis . . . bei den Na-Khi geibt" zu streichen, da sie unnötig sind und dafür nur eine Anmerkung anzufügen: "Unsere Papieruntersuchung an diesen seltenen Papieren wurde durch die freundliche Vermittlung von Herrn Dr. R. O. Meisezahl, Bonn, ermöglicht, wofür wir ihm auch an dieser Stelle herzlich danken."

Herr Dr. Meisezahl schrieb uns in der Zwischenzeit, dass er Ihnen vorgeschlagen habe, die Veröffentlichung dieser Aufsätze über Leben, Kultur, Geographie der Na-khi und unsere Papieruntersuchung nicht in Rom, sondern lieber in der Zeitschrift LIBRI in Kopenhagen vorzunehmen.

Wir sind selbstverständlich damit einverstanden, besonders auch deshalb, da ja schon 2 frühere Papieruntersuchungen, in Arbeiten von Herrn Dr. Meisezahl eingefügt, an der gleichen Stelle erschienen sind.

Mit kollegialen Grüßen
Ihr sehr ergebener

G. Jayme

P. S. Ihre nun baldige Antwortung ist
mir sehr erwünscht. J